— И эта фигура принялась пить кровь единорога? — раздался недоверчивый голос профессора Дамблдора. Гарри энергично кивнул: — Да, сэр. Признаюсь, я немного разозлился и бросил в него свой охотничий нож, но нож просто прошел сквозь этого... призрака. Почему он выпил кровь единорога, профессор? Дамблдор выглядел так, словно постарел еще на сто лет, и тяжело вздохнул. Он сказал: — Если бы обстоятельства сложились иначе, я бы не захотел делиться этой информацией. Это было бы потому, что ты слишком молод и должен наслаждаться своим детством. Но ты — полубог, а, по твоему собственному признанию, полубоги не могут похвастаться «нормальным» детством. Я боюсь, что Темный Лорд не умер. Его тело, возможно, уничтожено, но я верю, что его дух все еще жив. Говорят, что кровь единорога может поддерживать жизнь человека на грани смерти. Гарри кивнул: — Я тоже думал о том, что Темный Лорд выжил, профессор. Когда мне было семь лет, Лорд Танатос посетил меня во сне и рассказал, как Сами-Знаете-Кто разделил его душу. Одна из них была даже внутри меня, но ему удалось вытащить ее, прежде чем кусочек души осел. Дамблдор откликнулся: — И ты даже не представляешь, какое облегчение я испытал, когда это случилось. В худшем случае ты бы умер, а у меня не было достаточно знаний, чтобы искать более безопасную альтернативу. Что ж, думаю, первым шагом будет изгнание Рейфов Темного Лорда. На лице Гарри появилось решительное выражение: — Что ты хочешь, чтобы я сделал? Дамблдор встал и скрылся в углу своего кабинета. Мальчик слышал, как он там рылся и пробормотал несколько слов. Затем старший волшебник появился со сложенным плащом в руках. Он сказал: — Я собирался подарить это тебе на Рождество. Он принадлежал твоему отцу и является семейной реликвией. Он отдал его мне для изучения, но я не смог вернуть его, потому что напал Темный Лорд. Я решил, что будет правильно, если она достанется тебе. Пока что мы ничего не будем делать и позволим природе идти своим чередом. Кстати, у тебя есть какие-нибудь планы на рождественские каникулы? Гарри кивнул: — Да, профессор, я уезжаю в Лагерь полукровок через неделю после каникул. Кэти хотела привести свои дела в порядок, и тогда мы сможем поехать вместе. На зимнее солнцестояние я и некоторые участники лагеря собираемся отправиться на Эмпайр Стейт Билдинг, где сейчас находится Олимпийский Пантеон. Дамблдор с любопытством наклонил голову: — Мне было интересно, почему греческие боги решили поселиться в Америке. Гарри откликнулся: — Судя по тому, что мне рассказывали, идея греческих богов никогда не исчезала с течением времени. На какое-то время концепция Богов переместилась в Рим, и они жили там, хотя и под другими именами. Было также время, когда они на несколько столетий поселились в Британии. Это, вероятно, объясняет, как Леди Геката смогла основать магический мир. Сейчас резиденция находится в Соединенных Штатах, а гора Олимп возвышается над Эмпайр Стейт Билдинг. Конечно, смертные не могут ее увидеть, потому что Леди Геката управляет туманом. Туман — это как завеса, которая не позволяет смертным увидеть монстров или наше оружие. Например, если бы я активировал свои кольца, я бы увидел свой лук и колчан, но смертный увидит только два кольца. Директор погладил свою бороду: — Это очень увлекательно. В любом случае, на сегодня я прощаюсь с тобой, и счастливых каникул. Гарри слегка поклонился и ушел. Он сразу же вернулся в общую комнату Гриффиндора. Дойдя до нее и войдя, он подошел к столу и достал лист пергамента и перо, готовый подтвердить свое присутствие на экскурсии. Он заметил неподалеку Рона, который читал письмо и слегка хмурился. Гарри заговорил: — Эй, Рон! Это хорошие новости? Рыжий откликнулся: — Только что получил письмо от мамы и папы. Они и моя младшая сестра Джинни собираются навестить нашего брата Чарли. Он второй по старшинству в семье после Билла и работает драконоводителем в Румынии. Гарри усмехнулся: — Это круто! Рон продолжил: — Поскольку дома никого нет, я, Перси и близнецы останемся в Хогвартсе. Какие у тебя планы, Гарри? — Я пробуду здесь неделю, пока Кэти улаживает свои дела. После этого я вернусь в Лагерь, а на зимнее солнцестояние мы запланировали поездку на Эмпайр Стейт Билдинг. Рон задумался: — Звучит забавно. Я слышал, что вы с Гермией собираетесь встретиться, ведь она и ее родители тоже планируют поездку в Америку. — Да, она спросила меня о встрече с ней. Кстати, если хочешь, ты можешь пойти со мной. Рон сделал двойную попытку: — Ты уверен,

приятель? Гарри жестом попросил его подойти ближе, и Рон согласился: — Я вроде как хотел показать вам обоим гору Олимп. Честно говоря, приятель, это самое красивое место, которое я когда-либо видел. Декор Большого зала здесь, в Хогвартсе, практически ничем не уступает ему. Я также могу познакомить вас с Люком и Аннабет. Они мои друзья из Лагеря. Рон взволнованно ответил: — Я поговорю с Перси! Когда рыжая голова поспешила уйти, Гарри сел за стол, чтобы закончить свое письмо. Как только он закончил, его осенило. Взяв другой лист пергамента, он нацарапал: «Дорогой Флетч, как дела дома? Мне нужна небольшая услуга...»

Неделю спустя, 14 декабря, Гарри, Рон и Кэти ехали в поезде, возвращавшемся на станцию Кингс-Кросс. Гермiona уехала на предыдущей неделе на более раннем поезде вместе с большинством других студентов. Рону каким-то образом удалось убедить Перси позволить ему остаться с Гарри на несколько дней. Сириус и Ремус встретят их на вокзале, а оттуда они отправятся на рейс до Нью-Йорка. Сириус решил отказаться от международного Портала, усвоив урок после того, как Столлы украли его из сумки. Это будет первый полет Рона, и мальчик по понятным причинам нервничал. Кэти успокоила его: — Все будет хорошо, Рон. С тобой ничего не случится. Все, что вам нужно делать, это не разговаривать слишком громко в самолете. Кроме того, когда самолет взлетит, вы можете почувствовать некоторый дискомфорт в ушах. Вам нужно будет либо зевнуть, либо закрыть нос и выдохнуть. Это заставит ваши уши заложить. Кроме того, в самолете необходимо пристегиваться ремнем безопасности, особенно во время взлета и посадки. Наконец, они вышли из поезда и прошли через барьер обратно на главную станцию Кингс-Кросс. Сириус ждал троицу за барьером и усадил их в нанятую машину. За рулем сидел Ремус, и Гарри поднял бровь: — Я не знал, что ты умеешь водить, дядя Ремус? Он усмехнулся: — Лили настояла на том, чтобы мы все учились водить, и она сама была довольно хороша. Она была такой помешанной на скорости, что я дразнил ее, что она может дать фору Найджелу Мэнселлу. Мы с её отцом быстро освоились. Крысу, которую нельзя называть, это не интересовало. Тем временем Сириус разбил его машину через пять минут. Пришлось многое объяснить отцу Лили — да покоится он с миром. Вскоре они отправились в аэропорт Хитроу и, наконец, разместились в самолёте. Восемь часов спустя Сириус тряс Гарри и остальных двоих, пробуждая их от сна. — Они наконец-то приземлились в Нью-Йорке. — Он взглянул на Рона, который был совершенно очарован всем происходящим, и, подняв большой палец вверх, спросил: — Всё ли с тобой в порядке? Рыжий пробормотал, обращаясь к Гарри: — Чёрт возьми! Эта штука быстрее любой метлы в мире. Если бы папа узнал об этом, он бы не замолчал несколько дней! Он же глава Управления по борьбе с неправомерным использованием артефактов магл. Когда они покидали Международный аэропорт Кеннеди, Гарри увидел знакомую фигуру, которая ждала их. Он судорожно махнул рукой и бросился вперед, остальные четверо последовали за ним по пятам. Гарри схватил светловолосую девушку с серыми глазами. — Бет! Спасибо, что пришла! — радостно воскликнул он. Она рассмеялась и обняла его в ответ: — Привет, Гарри! Я же говорила тебе, что приду. Не может быть, чтобы я не забрала одного из своих лучших друзей! Затем Аннабет повернулась к Рону и Кэти: — Привет, я Аннабет Чейз, дочь Афины. Приятно познакомиться с вами обоими. Так вы из школы волшебства Гарри или как там её? Кэти кивнула: — Да, я Кэти, одна из самых молодых Охотников и на год старше Гарри. Это Рон, он учится с ним на одном курсе. — Рон махнул ей рукой: — Так куда мы едем? Она жестом показала на стоящий неподалёку внедорожник-такси, и все сели в него. Аннабет протянула водителю несколько долларовых купюр: — Отвезите нас, пожалуйста, в Дельфи Клубничная служба, Фермерская дорога 3.141, Лонг-Айленд. Таксист усмехнулся: — Будет сделано, мэм! После довольно долгой поездки они наконец остановились у подножия холма. Водитель остановился и весело ответил: — Ну... это всё, что мы можем сделать. Дальше вам придётся идти пешком. — Ремус поблагодарил его, они вышли из машины и пошли вверх по холму.